

Dedicated
to the Baltimore Oratorio Society
and its Director
Mr. Joseph Pache.

Chor-Symphonie

(Choral Symphony)

für
Orchester, Chor und Mezzo-Sopran solo

von
Asger Hamerik

* № 7 *

Opus 40.

Partitur	netto M 8.
Orchesterstimmen	netto M 9.
Klavier-Auszug	netto M 6.
Solistimme	M 50
Chorstimmen	M 4.

Verlag und Eigentum für alle Länder.

Johann André, Offenbach a/M. und Leipzig.

Chor Symphonie.

I.

Wie ein Hauch das Leben steht
mitten in der Ewigkeit;
leuchtend flammt es auf und stirbt;
von der Nacht zum Licht, vom Tod'
flieht es zur Unsterblichkeit.

* * *

Nur ein kurzes Weilen,
armes, flücht'ges Dasein;
unendlich in dem Leiden,
und ein Augenblick der Wonne;
wecket Glückesglaube, Ruhmesträume;
eiteler Glaub', trügender Traum.

Doch wenn Du liebtest, hast Du gelebt,
denn Liebe sonnt des Lebens finstre Nacht;
macht leicht die Arbeit und süß die Sorge;
herrscht ohne Schwert und bindet ohne Band;
bessert das Beste, die ärmste Hütte
verwandelt sie zum Paradies;
stark wie der Tod, mild gleich dem Himmel.
Komm, wenn des Lebens Frührot glüht,
komm in der späten Dämmerstund';
komm, weile stets in uns'rem Sein,
o holde Liebe!

* * *

Ist Schlaf das Leben, Liebe Traum,
und ist der Tod Erwachen:
Gegrüßt sei Leben, Liebe, Tod!
Doch ist das Sein vergänglich nur
und wird im Tod' vernichtet:
Dann auf! ergreife die kurze Zeit,
kämpfe, sei auch Nichts gewonnen,
ging Dein All' verloren, kämpfe!

Wie ein Hauch das Leben steht
mitten in der Ewigkeit;
leuchtend flammt es auf und stirbt, — ja stirbt —
trotz uns'res Wissens, trotz der Liebe Macht.

* * *

II.

Du sanfter Morgenstrahl, Du Trösterin des Lebens,
o Hoffnung Du, o sei mir treu!
Wenn auch die Trauer, gleich der Wellen ew'gem Schlag'
der Trauer folgt, lass nur das lichte Hoffen mir.
Herrliches Traumgebild, das lächelnd nähert sich,
winkt, seufzt und sinkt hinab zum dunklen Schoos der
[Nacht,
der Tag, den Du versprichst, auf ewig leuchten soll
wo deine Sonne glüht, in der andern Welt!

Komm, Strahl der Hoffnung, mit deinem Blitz
durchbrich die dunkle Wolkenschicht des Lebens!
Wehe dem, der nie den Glanz empfindet,
wehe dem, für den er sinkt und schwindet;
erlischt er, dann ergreift die Seele
Verzweiflung, Angst und Grauen;
ohne Mut irrt sie in Nacht und Nebel,
banget, schwankt und geht zu Grunde!

* * *

III.

Schauer früh beim Morgengraun;
Dunkel, das zum Licht aufflammt;
Wandlung, gleich der Neugeburt;
Grab, worin sich Leben wiegt:

Tod! Du blasser Tod, hinweg!
Ew'ge Jugend, ew'ge Freud',
all' des Himmels Herrlichkeit
ruft mich fort vom Land' der Zeit.

Voller Hoffnung harre ich
auf den Auferstehungstag
an der Ewigkeiten Pforte.

* * *

Seht! es dümmert und es flimmert,
golden, purpurrot es schimmert,
funkelnd, leuchtend aus der Nacht
steigt empor der Sonne Pracht.

Blendend durch die goldenen Sphären
strahlt das Licht der Ewigkeit.
Lass den Glanz die Seel' verklären
Sonne der Vollkommenheit!

Jubelt selge Lichtgestalten,
die zum Paradiese wallten,
jubelt! zum Posaunenklang
singt Euren Lobgesang.

* * *

Wie selig im Reiche der Wahrheit zu ruh'n:
die Seele verjüngt, im Geiste verklärt,
wo ewig die Freude das Herz durchwallt
und Hoffnung blühet im Glaubenslicht
am Borne der Lieb'. Gesegnetes Sein.

* * *

Vater unser, der Du ewig Zeit und Raum gefülles't,
hast durchs Leben uns geführt,
uns vom Todesschlaf' erweckt,
und des Grabes Nacht zerstreut,
Todesketten all' gesprengt:

Dir sei Dank in allen Zeiten,
Lob und Preis in Ewigkeiten
für Dein Wort, das uns verhieß
selges Heil im Paradies!

* * *

Halleluja!

Choral Symphony.

I.

*Life's a little gleam of time
between two eternities;
lighted, flares a while and dies;
flits through darkness into light,
death to immortality.*

* * *

*Aye, 'tis but a fragment;
but a short and fleet obiding;
an age to the miserable,
and a moment to the happy;
full of visions, that allure us on to realms
all too fair, too fair to be.*

*Yet you have lived, you that have loved;
for love is life's best treasure, noblest gift.
Love lightens labor, and sweetens sorrow,
rules without sword, and binds without a cord;
the best it betters, transforming
lowliest hut into a Paradise;
is strong as death, and mild as heaven,
from which it comes and shall return.
O, gentle Love, abide with us
in dawn, in day and dusk of life,
for aye and ever!*

* * *

*If life be sleep, if love a dream,
and death a reawak'ning:
Then welcome life, and love, and death!
But if our life beginning be
of death and mere destruction:
Then up, and watch! grasp the flying hour,
battle, strive, though ne'er succeeding,
battle, aye, though all be lost!*

*Life's a little gleam of time
between two eternities;
lighted, flares a while and dies, alas,
in spite of all our knowledge, pow'r and love.*

* * *

II.

*Thou cherisher of life, thou morning ray of gladness,
Hope, tender Hope, come dwell in my heart!
Let sorrow follow woe, as wave will follow wave,
let joy e'en cease, but leave me yet the light of hope.*

*Dream-maid, that, in the mist of eve, comes with a smile,
and sighing sinks amid the dusky shades of night,
day, that thou promisest, must break, must break indeed,
though in another world, with another sun!*

*Send me thy light, flash upon flash,
and break the cloud that weighs upon existence!
Ill for him, who never sees it shining,
ill for him, who sees it sink in darkness;
for when 'tis flown, despair will enter,
and strike a blow that's fatal;
stunn'd the soul doth weep for the light that vanish'd,
silently fear and tremble.*

* * *

III.

*Chillness that announces dawn;
night that blossoms into morn;
change that borders upon birth;
grave that cradles reborn life:*

*Death, thou cold, pale Death, begone!
Peace and bliss, eternal youth,
joy and immortality
call me from the land of time.*

*'Tis my birthday, hrrr I wait
at the gates of endless life
for the day of resurrection.*

* * *

*Winds are lulling, waves abating,
clouds are breaking, darkness paling,
earth and ocean fade away.
Yonder dawns eternal day.*

*Lo! behold the golden glory
beaming from our Father's face,
radiant with blinding splendor.
Shine upon us perfect Sun!*

*Up! rejoice ye choirs immortal,
who have pass'd the grave's dark portal
singing psalms of victory,
rise to immortality!*

* * *

*O blessed existence in mansions of truth,
where peace brings us rest, and rest wafts us bliss,
where hearts are not aching, and tears do not flow,
where hope e'er blossoms, where faith e'er shines,
and love reigns supreme. Hail gladdening life.*

* * *

*Thou, who ever fillest time and space, our Father;
Thou hast guided us in life;
Thou hast raised us from mortal sleep,
and dispers'd the gloom of night,
sundering the chains of death:*

*Praise be Thine for aye and ever,
thanks be Thine, Thou boundless Giver!
Praise and thanks shall e'er arise
Lord to Thee in Paradise!*

* * *

Hallelujah!

Kor Symfoni.

I.

Livet er et glimt af tid
midt i evigheden;
tændt, det flammer op og döer;
flyer fra mulm til lys, fra död
til udödelighed.

* * *

Kun en lille töven,
stakket, flygtig varen;
uendeligt i kvide,
og et öjeblik i glæde;
vækker tro på lykke, dröm om storhed;
bristende tro, skuffende dröm.

Dog du har levet, du som har elsket;
ti kærlighed er livets bedste skat;
den letter byrde, forsöder sorg;
hersker uden sværd, og binder uden bånd;
bedrer det bedste, forvandler hytte
til slot, og slot til Paradis;
som döden stærk, og mild som himlen,
der sendte den. O kærlighed,
bliv hos os, bliv i livets færd
fra første gry til sidste kvæld,
i alle tider!

* * *

Er livet sövn, er elskov dröm,
og död en genopvägnen:
Kom liv, kom kærlighed, kom död!
Men er vort liv forgængeligt
og ende må med döden:
Da op! hold vagt, grib den stund som flyer,
strid og kæmp, skönt intet vindes,
kæmp, ja selv om alt går tabt!

Livet er et glimt af tid
midt i evigheden;
tændt, det flammer op og döer, — ja döer —
trods al vor viden, magt og kærlighed.

* * *

II.

Du livets trösterånda, du gyldne morgenstråle,
herlige håb, kom bo i mit bryst!
Lad sorg end følge sorg som bølger, slag i slag,
selv glæden dö; men und mig blot det lyse håb.

Deilige drömmedis, som kommer med et smil,
sukker, og synker ned i nattens dunkle sköd,
dagen, du lover os, må dæmre, bryde frem;
men i et andet liv, med en anden sol!

Send mig dit lys: med glimt på glimt
bryd gennem skyen, der formörker livet!
Ve den, som aldrig ser det skinne,
ve den, som lyset ser forsvinde;
ti uden det fortvivler sjælen,
famler modlös om i nattens mørke,
giver tabt, og bukker under!

* * *

III.

Kuldegys för morgengry;
mulm som springer ud i lys;
en forvandling, födslen lig;
grav som vugger genfödt liv:
Bort, du kolde, blege Död!
Evig ungdom, glæde, fred,
himmeriges herlighed
kalder mig fra tidens land.

Og med længsel venter jeg
dagen for opstandelsen
her ved evighedens porte.

* * *

Se! det lysner, tegnet tydes,
dagen dæmmer, mulmet brydes,
og som guld bag purpursky
glöder evighedens gry.

Blændende er stråleglansen,
lynets glimt fra nådens pol.
Lys for os, o milde Fader!
strål på os, fuldkomne Sol!

Jubler! I udödelige,
lyse skikkelser som stige
under toners sejersklang
op til Paradis med sang.

* * *

Lyksaligt at leve i sandhedens bo
forynget i sjæl, forklaret i ånd,
hvor hjertet ej tynges af frygt eller tvivl,
hvor håbet blomstrer i troens lys
ved kærligheds væld. Velsignede liv.

* * *

Du som evigt fylder tid og rum, vor Fader;
Du som ledte os på jord;
Du som vakte os af stövets sövn,
spredte gravens sorte mulm,
dödens lanker sönderbröd:

Dig ske tak i tiders tider
for opstandelsen og livet;
Dig ske tak, ske lov og pris,
Fader i Dit Paradis!

* * *

Halleluja!

Chor Symphonie. Choral Symphony.

Kor Symfoni.

Largo. ♩ = 72

I.

Asger Hamerik, Opus 40.

2 Flauti. *ff*

2 Oboi. *ff*

2 Clarinetti in A. *ff* *a 2*

2 Fagotti. *ff* *a 2* *f*

I. II. *ff*

4 Corni in F. *ff*

III. IV. *ff*

2 Trombe in C. *ff*

2 Tromboni *ff*

3^a Trombone e Tuba. *ff*

Timpani in D.A. *ff*

Coro.

Soprani. *f*

Alti. *f*

Tenori.

Bassi.

Wie ein Hauch das Le - ben steht. — mit - ten in der E - wig -
Life's a lit - tle gleam of time be - tween two e - ter - ni -
 Li - vet er et glimt af tid. — midt i e - vig - he -

Largo. ♩ = 72

Violini I. *ff* *v* *pp*

Violini II. *ff* *v* *pp*

Viole. *ff* *v* *pp*

Violoncelli. *ff* *v* *pp*

Bassi *ff*

Clar.
Fag.

keit; _____ leuchtend flammt es auf und stirbt; _____ von der Nacht zum Licht, vom
ties; _____ light-ed, flares a while and dies; _____ sits through darkness in - to
den; _____ tendt, det flam - mer op og döer; _____ flyer fra mulm til lys, fra

keit; _____ leuchtend flammt es auf und stirbt; _____ von der Nacht zum Licht, vom
ties; _____ light-ed, flares a while and dies; _____ sits through darkness in - to
den; _____ tendt, det flam - mer op og döer; _____ flyer fra mulm til lys, fra

Viol.

pp

Clar.
Fag.

Poco a poco accelerando

Tod' flieht es zur Un - sterb - - - lich - keit.
light; death to im - mor - tal - - - i - ty.
död; til u - dö - - de - - - lig - hed.

Tod' flieht es zur Un - sterb - - - lich - keit.
light; death to im - mor - tal - - - i - ty.
död; til u - dö - - de - - - lig - hed.

Viol.

Poco a poco accelerando

pp

Fl. Allegro. $\text{♩} = 72$

Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
Trombe.
Trbnl.
Timb.

Nur, _____ nur ein
Aye, _____ aye, 'tis
Kun, _____ kun en

Nur, _____ nur ein
Aye, _____ aye, 'tis
Kun, _____ kun en

Nur, _____
Aye, _____
Kun, _____

Nur ein kur-zes Wei-len,
Aye, 'tis bul-a frag-ment,
Kun en lil-le tö-ven,

Allegro. $\text{♩} = 72$

Viol.

André 16098

flüchtiges Dasein, ar-mes Dasein, un - end - lich in dem Leiden, flüchtiges Dasein, ein
fleeta - biding, but a stakket, fragment, u - en - de - ligt i, able, kvi - de, but a fragment, væ - ren, et
 flygtig væren, stakket væren, u - en - de - ligt i kvi - de, flygtig væren, et

flüchtiges Dasein; un - end - lich, un - end - lich in dem Leiden, ein Augen - blick, ein
fleeta - biding; an age, an age, an age to the mis - er - able, a moment, but a
 flygtig væren; u - en - de - ligt, u - en - de - ligt i kvi - de, et øj - e - blik, et

flüchtiges Dasein; un - end - lich im Leid un - endlich, ein Augen - blick
fleeta - biding, an age to the mis - er - able, a moment to
 flygtig væren, u - en - de - ligt i kvi - de, kvi - de, et øj - e - blik

flüchtiges Dasein, nur ein kurzes Wei - len, ar-mes, flüchtiges
fleeta - biding, but a age 'tis but a lil - le fragment, to - ven, age 'tis stakket, but a
 flygtig væren, kun en lil - le fragment, to - ven, stakket, flygtig

Au - genblick der Won - ne, Won - ne, Won - - - ne;
 mo - ment to the hap - py, the hap - - - py;
 öj - e - blik i glæ - de, glæ - - - de;

Au - genblick der Won - ne, Au - - gen - blick der Won - - - ne;
 mo - ment to the hap - - - py;
 öj - e - blik i glæ - - - de;

der Won - ne, Won - ne, und ein Au - - gen - blick der Won - - - ne;
 the hap - py, hap - py, and a mo - ment to the hap - - - py;
 i glæ - de, glæ - de, og et öj - e - blik i glæ - - - de;

Dasein, und ein Au - - gen - blick der Won - - - ne;
 frag - ment, and a mo - ment to the hap - - - py;
 væ - ren, og et öj - e - blik i glæ - - - de;

[illegible]

[illegible]

10

Tod, death, stærk, mild gleich dem and mild as og mild som Him-mel. Komm, wenn des Le-bens heav-en, from which it comes and him-len, der send-te den. O Früh-rot glüht, shall re-turn. O, gen-tle 0, gen-tle Love, komm in der spä- bliv hos os, bliv

Komm, O, Bliv, komm in der spä- bliv hos os, bliv

te ver-wan-delt sie, ja sie zum Pa-ra-ra-dies! li-est hut, aye hut in-to a Par-ra-a-dise. te til slot, og slot, ja slot til Pa-ra-ra-dis.

sul G

spø - ten Däm-mer-stund', komm, wei - le stets in uns'-rem Sein, o hol - de Lie - - be!
 Love, a - bide with us in dawn, in day and dusk of life, for aye and ev - - er!
 bliv i li - vets færd, fra før - ste gry til sid - sto kvæld, i al - le ti - - der!

ten Däm-mer-stund', komm, wei - le stets in uns'-rem Sein, o hol - de Lie - - be,
 a - bide with us in dawn, in day and dusk of life, for aye and ev - - er,
 i li - vets færd, fra før - ste gry til sid - sto kvæld, i al - le ti - - der,

Komm Lie - - - be, hol - de Lie - - be!
 A - bide with us for ev - - er!
 Bliv hos os al - le ti - - der!

Komm hol - de Lie - be, komm hol - de Lie - - be!
 A - bide with us for ev - - er and ev - - er!
 Bliv hos os, kær - lig - hed, al - le ti - - der!

arco

19

p

p espressivo

p

p

1^o Solo

p espressivo

pp

pp

pp

pp

p

komm, wei-le stets in uns'rem Sein, o hel-de Lie - - - - -
 o, gen-lic Love, a-bide with us for aye and ev - - - - -
 o kær-lig hed, bliv hos os, bliv i al-le ti - - - - -

v

p espressivo

p harmonique

non harmonique

[illegible]

First system of musical notation, featuring piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamics across multiple staves.

Second system of musical notation, including German and English lyrics.

ist Lie-be Traum, und ist der Tod Er -
 if love a dream, and death a re - a -
 er el-skov dröm, og död en gen - op -

Traum, und ist der Tod Er - wa - chen:
 sleep, and death a re - a - wak' - ning:
 sövn, og död en gen - op - våg - nen:

Traum, ist Tod Er - wa - chen:
 sleep, and death a re - a -
 sövn, Traum, sleep, sövn, og död en gen - op -

ist Lie-be Traum: Sei go -
 if love a dream: Wel - - come,
 er el-skov dröm: Kom, kom,

Third system of musical notation, featuring piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamics.

The musical score is written for piano and voice. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The vocal part is a single line with lyrics in German and English. The score is divided into two systems. The first system contains the piano introduction and the first vocal entry. The second system contains the vocal solo and the piano accompaniment. The lyrics are in German and English, with the English lyrics in parentheses.

First System:

Piano: *f* *p* *a2* *p* *a2* *p*

Vocal: *f* *p* *a2* *p* *a2* *p*

Lyrics: - wa - chen: Ge - grüsst sei Le - - - ben, sei Lie - - be, Tod!
 wak' - ning: Then wel - come life, and love, death!
 våg - nen: Kom liv, kom liv, kær - lig - hed, kom død!

Second System:

Piano: *f* *p* *a2* *p* *a2* *p*

Vocal: *f* *p* *a2* *p* *a2* *p*

Lyrics: Danu ge - grüsst sei Le - - - ben, sei Lie - - be, Tod!
 Wel - come, wel - come life, and love, and death!
 Da kom liv, kom liv, kær - lig - hed, kom død!

Third System:

Piano: *f* *p* *a2* *p* *a2* *p*

Vocal: *f* *p* *a2* *p* *a2* *p*

Lyrics: Sei ge - grüsst Le - ben, Lie - - be, Tod, ja Le - ben, Lie - be,
 wak' - - - ning: Come life, and love, and death, come life and love, and
 våg - - - nen: Kom kær - lig - hed, kom død, kom kær - lig - hed, kom

Fourth System:

Piano: *f* *p* *a2* *p* *a2* *p*

Vocal: *f* *p* *a2* *p* *a2* *p*

Lyrics: grüsst, - - ge - - grüsst Le - ben, Lie - - be, Tod!
 wel - - - come - - life, and love, and death!
 liv, - - - kom liv, kær - lig - hed, kom død!

E

First system of musical notation, featuring piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamics across multiple staves.

Second system of musical notation, including vocal lines with German and English lyrics. Dynamics include *p* and *pp*.

Doch ist das Sein _____ vergänglich
 But if our life _____ be-gin-nung
 Men er vort liv _____ for-gæn-ge

Doch, _____ doch ist das Sein,
 But, _____ but if our life,
 Men, _____ men er vort liv,

Tod! _____ doch ist das Sein,
 death! _____ but if our life,
 död! _____ men er vort liv,

Third system of musical notation, featuring piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamics, and a section marked *div. pp sempre*.

Doch ist das Sein _____
 But if our life _____
 Men er vort liv _____

E

First system of musical notation, measures 1-6. The score includes a piano introduction with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one sharp (F#). Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Second system of musical notation, measures 7-12. It includes vocal entries for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are in German and English. Dynamics include *p* (piano).

nur, und wird im Tod' ver-
 be of death and mere de-
 ligt, os en - de mä med
 Sein ver-gäng-lich nur, ver-gäng-lich
 life be-gin-ning be of mere de-
 liv for-gen-ge - ligt, for-gen-ge - ge - -
 Sein ver-gäng-lich nur: Dann
 life be-gin-ning - be of
 liv for-gen-ge - ligt: Da

Third system of musical notation, measures 13-18. It continues the vocal entries and includes a piano accompaniment. The lyrics are in German and English. Dynamics include *p* (piano).

ver-gäng-lich nur:
 be-gin-ning be
 for-gen-ge - ligt:
 Auf, dann
 be of
 Op, da

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems of staves. The piano part is written for the left and right hands, and the vocal part is written for a single voice. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *p crescendo*. The lyrics are provided in three languages: German, English, and Norwegian.

System 1:

nich - tet: Dann auf! er - grei - - fe die kur - ze Zeit,
 struc - tion: Then up, and watch! grasp the fly - ing hour.
 dö - den: Da op! hold vagt, grib den stund som flyer.

System 2:

nur: Dann auf! er - grei - - fe die kur - ze Zeit,
 struc - tion: Up and watch! grasp the fly - ing hour,
 ligt: Da op! hold vagt, grib den stund som flyer.

System 3:

auf! er - grei - - fe die kur - ze Zeit, auf kämp - fe, kämp - fe!
 death: Then up! grasp the fly - ing hour, up, bal - le, strive!
 op! hold vagt, grib den stund som flyer, op, strid og kämp!

System 4:

auf! er - grei - - fe die kur - ze Zeit,
 death: Then up! grasp the fly - ing hour,
 op! hold vagt, grib den stund som flyer,

sei Nichts ge - won - - - - - nen,
 though ne'er suc - ceed - - - - - ing,
 skönt in - tet vin - - - - - des,

auf, kämp-fe, kämp - fe!
 up, bat - tle, strive!
 op, strid og kæmp!—

sei Nichts ge - won - - - - - nen,
 though ne'er suc - ceed - - - - - ing,
 skönt in - tet vin - - - - - des,

divisi

mit - ten in der E - wig - keit; leuch - tend flammt es auf und stirbt;
 be - tween two e - ter - ni - ties; light - ed, flares a while, and dies;
 midt i e - vig - he - den; tændt, det flam - mer op og døer,

mit - ten in der E - wig - keit; leuch - tend flammt es auf
 be - tween two e - ter - ni - ties; light - ed, flares a while,
 midt i e - vig - he - den; tændt, det flam - mer op.

mit - ten in der E - wig - keit; leuch - tend flammt, auf
 be - tween two e - ter - ni - ties; light - ed, flares, while,
 midt i e - vig - he - den; tændt, det flam - mer op,

leuch - - tend flammt, - - - flammt es auf und
 light - - ed, flares, - - - flares a while, and
 flam - mer op, flam - mer op og

leuch - tend flammt es auf und stirbt, - - - flammt es auf,
 light - ed, flares a while, and dies, flares and dies,
 tændt, det flam - mer op og döer, flam - mer op,

leuch - tend flammt es auf und stirbt, - - -
 light - ed, flares a while, and dies, - - -
 tændt, det flam - mer op og döer, - - -

leuch - tend flammt es auf und stirbt, - - -
 light - ed, flares a while, and dies, - - -
 tændt, det flam - mer op og döer, - - -

stirbt, dies, - döer, - ja a - ja stirbt, las, döer, trotz uns' res Wis - sens, trotz der in spite of all our know - ledge, trods al vor vi - den, mägt og

G

Nur ein kur-zes Wei - len, ar-mes Da-sein, un - end - lich in dem Lei-den,
Aye, tis but a frag-ment, but a frag-ment, an age to the mis-er - a - ble,
 Kun en lil - le tö - ven, stak-ket, vre-ren, u - en - de - ligt i kvi - de,

Nur ein kur-zes Wei - len, un - end - lich, un - end - lich in dem Lei-den, ein
Aye, tis but a frag-ment, an age, an age, to the mis-er - a - ble,
 Kun en lil - le tö - ven, u - en - de - ligt. u - en - de - ligt i kvi - de, et

Nur ein kur-zes Wei - len, un - end - lich. im Leid' un - end - lich,
Aye, tis but a frag-ment, an age to the mis-er - a - ble,
 Kun en lil - le tö - ven, u - en - de - ligt i kvi - de, kvi - de,

Nur ein kur-zes Wei - len, nur ein kur-zes Wei - len,
Aye, tis but a frag-ment, aye tis but a frag-ment,
 Kun en lil - le tö - ven, kun en lil - le tö - ven,

f sempre
f sempre
f sempre
f sempre
f sempre

flüchtiges Dasein, ein Augen-blick der Wonne, Won-ne,
but a fragment, a moment to the happy, the
flyg-tig va-ren, et øj-e-blik i glæ-de, glæ-de,

Au-gen-blick, moment, but øj-e-blik, et a moment to the happy, glæ-de,
Au-gen-blick der Won-ne, Wonne, und ein Au-gen-blick der Au-gen-blick der
øj-e-blik i glæ-de, glæ-de, og et øj-e-blik i the hap-py, happy, and a mo-ment to the
ar-mes, flüchtiges Dasein, und ein Au-gen-blick der aye tis stakket, but a flyg-tig va-ren, og et øj-e-blik i

Won - - - ne;
 hap - - - py;
 glæ - - - de;

Won - - - ne; we - cket Glæ - ckes - glæ - be, Ruh-mesträume,
 hap - - - py; full of vis - ions, that allure us on to
 glæ - - - de; væk - ker tro på lyk - ke, drøm om storhed,

Won - - - ne;
 hap - - - py;
 glæ - - - de;

Won - - - ne;
 hap - - - py;
 glæ - - - de;

H

p cantabile

pp

pp

ei - to - ler Glaub', trü - gen - der Traum.
 realms all too fair, too fair to be.
 bri - stende tro, skuf - fen - de dröm.

pp

ei - te - ler Glaub', trü - gen - der Traum. Doch wenn Du lieb - test hast Du ge - lebt, — denn die Lie - be
 realms all too fair, too fair to be. Yet you have liv - ed, you that have lov - ed, for love is
 bri - stende tro, skuf - fen - de dröm. Dog du har le - vet, du som har el - sket; ti kær - lig -

pp

ei - to - ler Glaub', trü - gen - der Traum.
 realms all too fair, too fair to be.
 bri - stende tro, skuf - fen - de dröm.

pp

ei - to - ler Glaub', trü - gen - der Traum.
 realms all too fair, too fair to be.
 bri - stende tro, skuf - fen - de dröm.

p cantabile

pizz.

p

H

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

p

pp

cantabile

p

pp

p

Die sonnt des Le - - -
 Love is life's no - - -
 Ti den er li - - -

sonnt des Le-bens fin - stre Nacht,
 life's best treasure, no - blest gift,
 hed er li-vets bed - ste skat,

fin - stre Nacht;
 no - blest gift;
 bed - ste skat;

Macht leicht die Ar - -beit und süß die Sor - -ge; herrscht oh - ne
 Love light-ens la - -bor and sweetens sor - -row; rules without
 Den let - ter byr - -de, for - sö - der sorg; her - sker u - den

pizz.

p

p

p

arco

p

cantabile

arco

p

pizz.

p

Viol.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I. II.

Timp.

mf Des in D
As in A

- - - -bens Nacht;
- - - -blest gift;
- - - -vets skat;

stark wie der Tod,
is strong as death,
som dö - den stærk,

bes-sert das Be - - - -ste.
the best it bet - - - -ters.
bed-rer det bed - - - -ste.

Schwert, und bin - det oh - ne Band;
sword, and binds with - out a cord;
sværd, og bin - der u - den bånd;

die ärm - ste Hüt - - - -to ver - wan - delt
transform - ing low - - - -li - est hüt, aye
for - vand - ler hyt - - - -te til slot, og

Viol.

arco

arco

arco

arco

arco

pizz.

I

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
Trombe.
Trbni.
Timp.

— mild gleich dem Him - mel. Komm, wenn des Le - bens Früh - rot glüht, komm in der
— and mild as heav - en, from which it comes and shall re - turn. O, gen - tle
— og mild som him - len, der send - te den. O kær - lig - hed, bliv hos os,

Komm, _____ komm in der spä -
O, _____ o, gen - tle Love.
Bliv, _____ bliv hos os, bliv _____

sie, _____ ja - sic zum Pa - ra - dies.
hul _____ in - - lo a Par - a - disc...
slot, _____ ja slot til Pa - ra - dis.

Viol.

in A

19

spä - - ten Däm-mer - stund, komm, wei - le stets in uns'rem Sein, o hol - de Lie -
 Love, a - bide with us in dawn, in day and dusk of life, for aye and ev -
 bliv i li - vets færd, fra för - ste gry til sid - ste kvæld, i al - le ti -

- ten Däm-mer - stund, komm, wei - le stets in uns'rem Sein, o hol - de Lie -
 a - bide with us in dawn, in day and dusk of life, for aye and ev -
 i li - vets færd, fra för - ste gry til sid - ste kvæld, i al - le ti -

Komm hol - de Lie - be, komm hol - de Lie -
 A - bide with us for ev - er and ev -
 Bliv al - le ti -

Komm hol - de Lie - be, komm hol - de Lie -
 A - bide with us for ev - er and ev -
 Bliv hos os, kær - lig - hed, al - le ti -

[illegible]

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of a piano introduction and a vocal entry. The piano part features a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamic markings of *p* and *mf*. The vocal part enters with a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, with dynamic markings of *mf* and *f*. The second system contains the main body of the song, with lyrics in Swedish and English. The piano part continues with a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamic markings of *p* and *mf*. The vocal part continues with a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef, with dynamic markings of *mf* and *f*.

Swedish Lyrics:

komm, wei-le stets in uns-rem Sein, o hol-de Lie-
in dawn, in day and dusk of life. ev-
fra för-ste gry til sid-ste kvæld, i al-le ti-
komm o hol-de
os Love i a-bide
Sein, o hol-de
us for aye and
bliv i al-le

English Lyrics:

in uns-rem Sein, o hol-de
a-bide with us ev-
bliv hos os, bliv fra för-ste gry til sid-ste kvæld, i al-le

[illegible]

Ob. 19 Solo fz

Cl.

Fag.

Trbni. *p*

Timp. *p*

p

steht
time
tid

mit - ten in der E - wig -
be - tween two e - ter - ni -
midt i e - vig - he -

p

steht
time
tid

mit - ten in der E - wig -
be - tween two e - ter - ni -
midt i e - vig - he -

p

steht
time
tid

mit - ten in der E - wig -
be - tween two e - ter - ni -
midt i e - vig - he -

p

steht
time
tid

mit - ten in der E - wig -
be - tween two e - ter - ni -
midt i e - vig - he -

Viol.

p

p

p

p

p

p

Ob.

Cl.

Fag.

Trbni.

Timp.

1^o Solo

keit; _____
ties; _____
den; _____

leuch - tend flammt es auf und
light - ed. flares a while. and
tændt. det flam - mer op og

keit; _____
ties; _____
den; _____

leuch - tend flammt es auf und
light - ed. flares a while. and
tændt. det flam - mer op og

keit; _____
ties; _____
den; _____

leuch - tend flammt es auf und
light - ed. flares a while. and
tændt. det flam - mer op og

keit; _____
ties; _____
den; _____

leuch - tend flammt es auf und
light - ed. flares a while. and
tændt. det flam - mer op og

Viol.

divisi

Ob.

Cl.

Fag.

Trbni.

Timp.

Viol.

stirbt;
dies;
døer;

von
flits
flyer

der Nacht
through dark
fra mulm

zum Licht,
ness in
til lys,

vom
to
fra

Tod'
light,
død

stirbt;
dies;
døer;

von
flits
flyer

der Nacht
through dark
fra mulm

zum Licht,
ness in
til lys,

vom
to
fra

Tod'
light,
død

stirbt;
dies;
døer;

von
flits
flyer

der Nacht
through dark
fra mulm

zum Licht,
ness in
til lys,

vom
to
fra

Tod'
light,
død

stirbt;
dies;
døer;

von
flits
flyer

der Nacht
through dark
fra mulm

zum Licht,
ness in
til lys,

vom
to
fra

Tod'
light,
død

First system of musical notation, featuring piano and vocal staves. Dynamics include *ff* and *a2*.

Ja leuch-tend flammt es. es flammt und stirbt. _____
Aye light-ed, light - ed, it flares and dies. _____
 Ja tændt, det flam - mer. det flam - mer. døer. _____

Ja leuch-terd flammt es. es flammt und stirbt, _____
Aye light-ed, light - ed, it flares and dies, _____
 Ja tændt, det flam - mer, det flam - mer, døer, _____

Ja leuchtend flammt es. es flam-met auf und stirbt, _____
Aye light-ed, light - ed, it flares a while, and dies, _____
 Ja tændt, det flam - mer, det flam-mer op og døer, _____

Ja leuchtend flammt es. es . flam-met auf und stirbt, _____
Aye light-ed, light - ed, it flares a while. and dies, _____
 Ja tændt, det flam - mer, det flam-mer op og døer, _____

Second system of musical notation, continuing the piano and vocal staves. Dynamics include *ff*.

The musical score is for a piano piece with vocal accompaniment. It consists of a piano part and two vocal parts (Soprano and Tenor/Bass). The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand, often marked with 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo). The vocal lines are written in a simple, melodic style, with lyrics in both German and English. The lyrics are:

trotz dies, der Lie - be Macht. der Lie - be Macht.
 trods in spite of all our love.
 trods vor vi - den, magt og kær - lig hed.
 stirbt in spite of all our pow'r and love.
 trods vi - den, magt og kær - lig hed.
 trotz uns' - res Wis - sens, trotz der Lie - be Macht.
 in spite of all our know - ledge.
 trods al vor vi - den, magt og kær - lig hed.

Andante sostenuto. ♩ = 66

II.

2 Flauti. *p*

2 Oboi. *p*

2 Clarinetti in A. *p*

2 Fagotti. *p*

I. II. *p*

4 Corni in F. *pp*

III. IV. *pp*

2 Trombe in C.

2 Tromboni.

3^o Trombone e Tuba.

Timpani in D.A.

Mezzo Soprano. *p* *f*

Du sanfter Morgenstrahl, du Trö-ste-rin des Le-bens,
 Thoucherish - er of life, thou morning-ray of glad-ness,
 Du li-vets trö-ster-änd, du gyl-d-ne mor-gen - strä - le.

Andante sostenuto. ♩ = 66.

Violini I. *p* *mf* *divisi*

Violini II. *p* *mf*

Viola. *p* *mf*

Violoncelli. *p*

Bassi. *p*

Mezzo Sop. *p* *f*

o Hoff-nung Du — o sei Du — mir treu! Wenn auch die Trau-engeleich der Wel-len ew' gem Schlag' der
 Hope ten-der Hope, come, dwell in my heart! Let sor-row fol-low wor, as ware will fol-low wave, let
 her-li-ge häb, kom bo i — mit bryet! Lad sorg end föl-ge sorg som böi-ger, slag i slag. selv

Viol. *p* *mf*

p *mf*

p *mf*

p *mf*

Ob.

Cl.

Fag.

Mezzo Sopr.

Trau-er folgt, lass nur das lich-te Hof-fen mir. Herr - li-ches Traum - ge-bild das lä-cheind nä-hert sich.
 joy e'en cease, but leave me yet the light of Hope. Dream - maid, that, in the mist of eve, comes with a smile,
 glä-den dö, men und mig blot det ly - se häb. Dej - li - ge dröm - me-dis som kom-mer med et smil,

Viol.

pizz. arco

p

Ob.

Fag.

Mezzo Sopr.

winkt, seufzt und sinkt hinab zum dunk-len Schoos der Nacht, der Tag, den Du versprichst, auf e - wig
 and sigh-ing sinks a-mid the dusk-y shades of night, day, that thou prom-is-est, must break, must
 suk - ker og syn - ker ned i nat-tens dunk - le sköd, da - gen, du lo - ver os, må dem-re

Viol.

pp sempre

pp subito e sempre

p

Fl. *10^o*
Ob. *10^o*
Cl.
Fag. *10^o*
Mezzo Sopr.
Viol.
Viole. *pizz.*
Vcelli.

dun - kle Wol - - ken - - schicht des Le-bens! We - he dem, der
cloud that weigh's up - - on ex - - istence! Ill him, who
sky - - en, der for - - mör - - ker li - vet. Ve for den, som

pizz. *arco* *f*

Mezzo Sopr.
Viol.
Viole.
Vcelli.

nie den Glanz em - pfin - - det, we - - he dem für den er sinkt und schwin - -
nev - er sees it shin - - ing, ill hëm, who sees it sink in dark - -
al - drię ser det skin - - ne, ve for den, som ly - set ser for - svin - -

Mezzo Sopr.
Viol.
Viole.
Vcelli.
Bassi.

det; er - lisch er, - dann er - greift die See - - - le Ver - zweif - lung, Angst, ja Angst und Grau - -
ness; for when 'tis - flown, de - spair will en - - - ter, and strike a blow, a blow that's fu - -
de; ti u - den - det for - tiv - ler - sjæ - - - len; ti u - den - det for - tiv - ler - sjæ - -

B

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Fag. *f*

Cor. *f*

Tromb. *f*

Trbui. *f*

Timp. *f*

Mezzo Sopr. *f sempre*

en; oh - ne Mut irrt sie, irrt sie in Nacht und Ne - bel,
 tal; stunn'd the soul doth weep, weep for the light that van - ish'd,
 len; fam - ler mod - lös om, mod - lös i nat - - tens mör - ke,

Viol. *f*

B

oh - ne Mut irrt sie,
 stunn'd the soul doth weep,
 fam - ler mod - lös om,

irrt sie in Nacht und Ne - -
 weep for the light that can - -
 mod - lös i nat - - tens mör - -

Calando

[illegible]

C

f *p*

a tempo

Isolo

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tromb.

Trbn.

Timp.

Mezzo Sopr.

a tempo

ja ban-get, schwankt und geht zu Grün-

aye si-lent - ly doth fear and trem-

ja gi-ver tabt, og buk-ker un-

p *f*

Viol.

Mezzo Sopr. *p* *pp* *p*

- de. Du, Du, Du
- ble. Thou, thou, thou
- der. Du, du, du

Du sanf - ter Mor - gen - strahl, Du
thou cher - ish - er of life, thou
du li - vets trö - ster - änd, du

Viol.

p *pp* *p*

Cl. *mf* *decresc.* *p*

Fag. *mf* *decresc.* *p*

Cor. *p* *decresc.* *p*

Mezzo Sopr. *f* *decresc.* *p*

Trö - ster - in des Le - bens, o Hoff - nung Du, o sei Du mir treu! Wenn auch die
morn - ing ray of glad - ness, Hope, ten - der Hope, come, dwell in my heart! Let sor - row
gyld - ne mor - gen - strä - le, her - li - ge häb, kom bo i mit bryst! Lad sorg end

Viol.

p

Cl. *p*

Fag. *p* *mf* *p*

Mezzo Sopr. *f* *p*

Trau - er, gleich der Wel - len ew' - gem Schlag! der Trau - er folgt, lass nur das lich - te Hof - fen
föl - low woe, as wave will föl - low wave, let joy c'en cease, but leave me yet the light
föl - ge sorg som böi - ger, slag i slag, selv glæ - den dö; men und mig blot det ly - se

Viol.

pizz. mf *pizz. mf* *pizz. mf* *pizz. mf* *pizz. mf* *p*

mf

Fl. *mf*
Ob. *mf*
Cl. *mf*
Fag. *mf*
Mezzo Sopr. *p*

mir. Herr - li - ches Traum - ge - bild, das li - chelnd nä - hert sich, winkt, seufzt und sinkt hin - ab zum
Hope. *Dream - maid, that, in the mist of eve, comes with a smile, and sigh - ing sinks a - mid the*
 háb. Dej - li - ge dröm - me - dis som kom - mer med et smil, suk - ker, og syn - ker ned i

arco
divisi
Viol. *arco*
arco
arco
arco

19

Fl. *mf molto espressivo*
Ob. *mf molto espressivo*
Cl. *mf molto espressivo*
Fag. *mf molto espressivo*
Mezzo Sopr. *f*

dunklen Schoos der Nacht, der Tag, den Du versprichst, auf e - wig leuchten soll wo dei - ne Son - ne glüht,
dusky shades of night, day, that thou prom - is - est, must break, must break indeed; though in an - oth - er world,
 nat - tens dunklo sköä, da - gen, du lo - ver os, må dæmre, bry - de frem; men i et an - det liv,

Viol. *pp sempre*
pp sempre
pp subito e sempre
pp subito

20

E

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *p*

Fag. *pp* *p*

Cor. *p*

Tromb. *p*

Trbni. *p*

Timp. *p*

Mezzo Sopr. *f*

in der andern Welt; — der Tag, den Du versprichst, auf e-wig leuch-tensoll, leuch - - ten
 with an-oth-er sun; — day, that thou prom-is-est, must break, must break indeed, must break in -
 med en an-den sol; — da - gen, du lo - ver os, må døme, bry - de frem, må bry-de

divisi

Viol. *mf* *p*

V. *p*

pizz. *p*

E

56

Fl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tromp.

Trbnl.

Timp.

Mezzosopr.

soll
deed;
frem;

wo
though
men

dei - ne Son - ne
in an - oth - er
i et an - det

glüht,
world,
liv,

in der andern
with an - oth - er
med en an - den

Welt,
Sun,
sol,

wo
in
et

die Son - - - ne
an - oth - - er
et an - - - det

Viol.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Timp.

Mezzo Sopr.

glüht, in der an - dern Welt,
world, with an - oth - er sun,
liv, med en an - den sol,

in der an - dern Welt!
with an - oth - er sun!
med en an - den sol!

Viol.

III.

Grave $\text{♩} = 72$.

2 Flauti.

2 Oboi.

2 Clarinetti in B.

2 Fagotti.

I. II.
4 Corni in F.

III. IV.

2 Trombe in C.

2 Tromboni.

3^a Trombone
e Tuba.

Timpani C. G.

Glockenspiel.

Piatti soli.

Triangolo.

Coro.

Soprani.

Alti.

Tenori.

Bassi.

pp

Schauer früh beim Mor-gen - grau; — Dun - kel, das zum Licht auf - flammt;
Chillness that an - nounces dawn; — *night that blossoms in - to morn;*
 Kul - de - gys für mor-gen - gry; — mulm som springer ud i lys; —

pp

Schauer früh beim Mor-gen - grau; — Dun - kel, das zum Licht auf - flammt;
Chillness that an - nounces dawn; — *night that blossoms in - to morn;*
 Kul - de - gys für mor-gen - gry; — mulm som springer ud i lys; —

pp

Schauer früh beim Mor-gen - grau; — Dun - kel, das zum Licht auf - flammt;
Chillness that an - nounces dawn; — *night that blossoms in - to morn;*
 Kul - de - gys für mor-gen - gry; — mulm som springer ud i lys; —

pp

Schauer früh beim Mor-gen - grau; — Dun - kel, das zum Licht auf - flammt;
Chillness that an - nounces dawn; — *night that blossoms in - to morn;*
 Kul - de - gys für mor-gen - gry; — mulm som springer ud i lys; —

Violini I.

Violini II.

Viole

Violoncelli.

Bassi.

Grave $\text{♩} = 72$.

con sordino

pp

con sordino

pp

con sordino

pp

con sordino

pp

pp

A

Wand-lung, gleich der Neu-ge-burt; Grab, wo-rin sich Le-ben wiegt; Tod! Du blas-ser Tod, hin-weg!
change that bor-ders up-on birth; grave that cra-dles re-born life: Death, thou cold, pale Death, be-gone!
 en for-vand-ling, fud-sien lig,; grav som vug-ger gen-fodt liv: Bort, du kol-de, ble-ge dud!

Wand-lung, gleich der Neu-ge-burt; Grab, wo-rin sich Le-ben wiegt; Tod! Du blas-ser, hin-weg!
change that bor-ders up-on birth; grave that cra-dles re-born life: Death, thou cold, Death, be-gone!
 en for-vand-ling, fud-sien lig,; grav som vug-ger gen-fodt liv: Död, du kol-de, bort, bort!

Wand-lung, gleich der Neu-ge-burt; Grab, wo-rin sich Le-ben wiegt; Tod! Du blas-ser, hin-weg!
change that bor-ders up-on birth; grave that cra-dles re-born life: Death, thou cold, Death, be-gone!
 en for-vand-ling, fud-sien lig,; grav som vug-ger gen-fodt liv: Död, du kol-de, bort, bort!

Wand-lung, gleich der Neu-ge-burt; Grab, wo-rin sich Le-ben wiegt; Tod! Du blas-ser, hin-weg!
change that bor-ders up-on birth; grave that cra-dles re-born life: Death, thou cold, Death, be-gone!
 en for-vand-ling, fud-sien lig,; grav som vug-ger gen-fodt liv: Död, du kol-de, bort, bort!

Viol.
 Violo.
 Vclli.
 Bassl.

A

Sopr.
 Ew'-ge Ju-gend, ew'-ge Freud', ew'-go Ju-gend ruft mich fort vom Land der Zeit.
 Peace and bliss e-ter-nal, joy and im-mor-tal-i-ty call me from the land of time.
 E-vig ung-dom, glæ-de, fred, o-vig ung-dom kal-der mig fra ti-dens land.

Alt.
 Ew'-ge, ew'-go Ju-gend, ew'-go Freud', ew'-go Freud' ruft, ruft mich fort vom Land der Zeit.
 Peace and bliss e-ter-nal, joy and im-mor-tal-i-ty call me from the land of time.
 E-vig ung-dom, glæ-de, glæ-de, fred, glæ-de, fred kal-der mig bort fra ti-dens land.

Ten.
 Ew'-go, ew'-ge Ju-gend, all' des Himmels Herr-lich-keit ruft mich fort vom Land der Zeit.
 Peace and bliss e-ter-nal, joy and im-mor-tal-i-ty call me from the land of time.
 E-vig ung-dom, glæ-de, him-me-ri-ges her-lig-hed kal-der mig fra ti-dens land.

Bass.
 Ew'-go Ju-gend, ew'-ge Freud', all' des Himmels Herr-lich-keit ruft mich fort vom Land der Zeit.
 Peace and bliss e-ter-nal, joy and im-mor-tal-i-ty call me from the land of time.
 E-vig ung-dom, glæ-de, fred, him-me-ri-ges her-lig-hed kal-der mig fra ti-dens land.

Fag. *1^o Solo.* *dolce sfz*

Viol. cresc. *pp subito* *pizz.*

Viola cresc. *pp subito* *pizz.*

Vclli. cresc. *pp subito* *pizz.*

Bassi. *mf* *pp subito*

F

Cl. Allegro maestoso. ♩ = 112.

Fag. *p*

Cor. I. II. *p*

Seht! es dämmert und es flimmert, gol-den, pur-pur - rot es schimmert, fun-keind, leuchtend
 Winds are lul-ling, waves a - bat-ing, clouds are breaking, darkness pal-ing, earth and o - cean
 Se! det lys - nor, teg-net ty - des, da-gen dæm-rer, mul-met bry-des, og som guld bag

Seht! es dämmert und es flimmert, gol-den, pur-pur - rot es schimmert, leuch - - tend
 Winds are lul-ling, waves a - bat-ing, clouds are breaking, darkness pal-ing, earth doth
 Se! det lys - ner, teg-net ty - des, da-gen dæm-rer, mul-met bry-des, og bag

Seht! es dämmert und es flimmert, gol-den, pur-pur - rot es schimmert, fun-keind, leuchtend
 Winds are lul-ling, waves a - bat-ing, clouds are breaking, darkness pal-ing, earth doth
 Se! det lys - ner, teg-net ty - des, da-gen dæm-rer, mul-met bry-des, og som guld bag

Seht! es dämmert und es flimmert, gol-den, pur-pur - rot es schimmert, leuch - - tend
 Winds are lul-ling, waves a - bat-ing, clouds are breaking, darkness pal-ing, earth doth
 Se! det lys - ner, teg-net ty - des, da-gen dæm-rer, mul-met bry-des, og bag

Allegro maestoso. ♩ = 112.

Viol. *senza sord. pizz.*

Viola *senza sord. pizz.*

Vclli. *senza sord. pizz.*

Bassi. *pizz.*

F

Cl. G _{a 2}

Fag. p

Cor. I. II. 19 p

Timp. p

aus der Nacht... steigt em - por der Son - ne Pracht.
fade a - way. Yon - der downs e - ter - nal day.
 pur - pur - sky — glö - der e - vig - he - dens gry.

aus der Nacht steigt em - por der Son - ne Pracht.
fade a - way. Yon - der downs e - ter - nal day.
 pur - pur - sky glö - der e - vig - he - dens gry.

aus der Nacht steigt em - por der Son - ne Pracht. *p* Blen - dend durch die gold - nen Sphären strahlt das Licht der
fade a - way. Yon - der downs e - ter - nal day. Lo! be - hold the gold - en glo - ry beam - ing from our
 pur - pur - sky glö - der o - vig - he - dens gry. Blen - den - de er strä - le - glän - sen, ly - nets glimt fra

aus der Nacht steigt em - por der Son - ne Pracht. *p* Blen - dend durch die gold - nen Sphären strahlt das Licht der
fade a - way. Yon - der downs e - ter - nal day. Lo! be - hold the gold - en glo - ry beam - ing from our
 pur - pur - sky glö - der e - vig - he - dens gry. Blen - den - de er strä - le - glän - sen, ly - nets glimt fra

Viol. p

Viola. p arco

Velli. div. arco p

Bassi. arco p

G

Fl. ¹⁹ *p*

Ob. ¹⁹ *p*

Cl. ¹⁹ *p*

Fag. ¹⁹ *p*

Cor. I. II. ³ *f*

Timp. *p*

Lass den Glanz die Seel' ver-klä-ren Son-ne der Voll-kom-men-heit. Durch die Sphären,
Ra-di-ant with blinding splendor. Shine up-on us, per-fect Sun,
 Lys for os, o mil-de Fa-der! strål på os, fuld-kom-ne Sol, mil-de Fa-der,

Lass den Glanz die Seel' ver-klä-ren Son-ne der Voll-kom-men-heit. Blen-dend strahlt,
Ra-di-ant with blinding splendor. Shine up-on us, per-fect Sun,
 Lys for os, o mil-de Fa-der! strål på os, fuld-kom-ne Sol, lys for os,

E-wig-keit. Blen-dend strahlt
Fa-ther's face. Per-fect Sun,
 nå-dens pol. Lys for os,

E-wig-keit. Blendend strahlt,
Fa-ther's face. Per-fect Sun,
 nå-dens pol. Lys for os,

Viol. *arco* *p*

div. arco *p*

mf *harmonique* *mf*

pizz. *f* *p*

arco *f* *p*

H

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. *f*

Tromb.

Trbni.

Timp.

durch die Sphären strah - let das Licht! Ju-belt sel'-ge
 shine up - on us, shine up - on us! Up! re - joice ye
 mil - de - Fa - der, fult - kom - ne Sol! Jub-ler! I u -

blen - dend strahlt, strah - let das Licht! Ju-belt sel'-ge
 per - fect Sun, shine up - on us! Up! re - joice ye
 strål på os, fult - kom - ne Sol! Jub-ler! I u -

blen - dend strahlt, strah - let das Licht! Ju-belt sel'-ge
 per - fect Sun, shine up - on us! Up! re - joice ye
 strål på os, fult - kom - ne Sol! Jub-ler! I u -

blen-dend strahlt, strah - let das Licht! Ju-belt sel'-ge
 per-fect Sun, shine up - on us! Up! re - joice ye
 strål på os, fult - kom - ne Sol! Jub-ler! I u -

Viol.

H

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Tromb.
Trbni.
Timp.

Licht-ge-stal-ten, die zum Pa-ra-die-se wall-ten, ju-belt! zum Po-sau-nen-klang sin-get Eu-ren
choirs im-mor-tal, who have pass'd the grave's dark por-tal, sing-ing psalms of vic-to-ry, rise to im-mor-
dö-de-li-ge, ly-se skik-kel-ser som sti-ge un-der to-ners sej-ers-klang op til Pa-ra-

Licht-ge-stal-ten, die zum Pa-ra-die-se wall-ten, zum Po-sau-nen-klang sin-get Eu-ren
choirs im-mor-tal, who have pass'd the grave's dark por-tal, sing-ing vic-to-ry, rise to im-mor-
dö-de-li-ge, ly-se skik-kel-ser som sti-ge un-der to-ners klank op til Pa-ra-

Licht-ge-stal-ten, die zum Pa-ra-die-se wall-ten, zum Po-sau-nen-klang sin-get Eu-ren
choirs im-mor-tal, who have pass'd the grave's dark por-tal, sing-ing vic-to-ry, rise to im-mor-
dö-de-li-ge, ly-se skik-kel-ser som sti-ge un-de to-ners klank op til Pa-ra-

Licht-ge-stal-ten, die zum Pa-ra-die-se wall-ten, ju-belt! zum Po-sau-nen-klang sin-get Eu-ren
dö-de-li-ge, ly-se skik-kel-ser som sti-ge un-der to-ners sej-ers-klang op til Pa-ra

Viol.
Viola
Cello/Double Bass

poco a poco ritenuto I Andante sostenuto ♩ - 69.

Cl.
Fag.

Lob-ge - sang. Wie se - lig im Rei-che der Wahr-heit zu ruh'n, die See - le ver - jü-ge, im
tal - i - ty. O bles sed ex - ist-ence in mansions of truth, where peace brings us rest, and
dis med sang. Lyk - sa - ligt at le - ve i sand-he-dens bo, for - yn - get i sjei, for-

Lob-ge - sang.
tal - i - ty.
dis med sang.

pp Bouche fermée

Lob-ge - sang.
tal - i - ty.
dis med sang.

Lob-ge - sang.
tal - i - ty.
dis med sang.

poco a poco ritenuto Andante sostenuto ♩ - 69.

con sordino

Viol. con sordino pp

Viole con sordino pp

Velli. con sordino pp

Bassi pp

divisi

mf

pp

Sopr.

Gei-ste ver - klärt, wo e - wig die Freu-de das Herz, das Her - ze durch-
rest wafts us bliss, where hearts are not ach-ing, and tears, and tears do not
kla-ret i and, hvor hjær-tet ej tyn-ges af frygt, af frygt ei - ler

Alt.

Wo e - wig die Freu-de das Herz, durch - wallt, das Her-ze durch-
Where hearts are not ach-ing, and tears, and tears and tears do not
Hvor hjær-tet ej tyn-ges af frygt, af frygt af frygt ei - ler

Ten.

Bass.

Viol. p

Viole p

Velli. p

Bassi p

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. *pp*

Fag. *p* — *pp*

Cor. *p* — *pp*

Tromb. *pp*

Trbni. *pp*

— wallt, und Hoff - nung blü - het im Glau - bens - licht — am Bor - ne der Lieb',
 — flow, where hope e'er blos - soms, where faith e'er shines, — and love reigns su - preme,
 — tvivl, hvor hå - bet blom - strer i tro - ens lys — ved kær - lig - heds væld.

pp

wallt, und Hoff - nung blü - het im Glau - bens - licht am
 flow, where hope e'er blos - soms, where faith e'er shines, and
 tvivl, hvor hå - bet blom - strer i tro - ens lys ved

pp

Wo Hoff - nung blü - het im Glau - bens - licht am Bor - ne der Lieb', am
 Where hope e'er blos - soms, where faith e'er shines, and love reigns su - preme, and
 Hvor hå - bet blom - strer i tro - ens lys ved kær - lig - heds væld, ved

pp

Wo Hoff - nung blü - het im Glau - bens - licht,
 Where hope e'er blos - soms, where faith e'er shines,
 Hvor hå - bet blom - strer i tro - ens lys,

Viol. *pp* *divisi*

Viole. *pp* *divisi*

Vcelli. *pp*

Bassi. *pp*

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. *pp*

Fag. *a2 pp*

Cor. *pp*

Tromb. *pp*

Trbni. *pp*

Bor - - ne der Lieb! Ge - seg - ne - tes Sein, ge - seg - ne - tes Sein,
 love - - reigns su - preme. Hail glad - den - ing life, hail glad - den - ing life,
 kær - - lig - heds væld. Vel - sig - ne - de liv, vel - sig - ne - de liv.

Bor - - ne der Lieb! Ge - seg - ne - tes Sein.
 love - - reigns su - preme. Hail glad - den - ing life.
 kær - - lig - heds væld. Vel - sig - ne - de liv.

Bor - - ne der Lieb!
 love - - reigns su - preme.
 kær - - lig - heds væld.

mp
 Glau - bens - licht,
 faith e'er shines,
 tro - ens lys.

Viol. *divisi pp*

Allegro maestoso. ♩ = 112.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag. a 2

f sempre

Cor.

Tromb.

a 2

Trbn.

Timp.

f

Va - ter un - ser, der Du e - wig Zeit und Raum ge-
 Thou, who ev - er fil - lest time and space, our Fa - ther,
 Du, som e - vigt fyl - der tid og rum, vor Fa - der,

Va - ter un - ser, der Du e - wig Zeit und Raum ge - fül - - lest, Va - - ter un - - -
 Thou, who ev - er fil - lest time and space, our Fa - ther, time and space, our Fa - - -
 Du, som e - vigt fyl - der tid og rum, vor Fa - der, tid og rum, vor Fa - - -

Allegro maestoso. ♩ = 112.

senza sordino

Viol.

senza sordino

senza sordino

senza sordino

Fl.

Ob.

Cl.

Fag. *a 2*

Cor. *a 2*

Tromb. *a 2*

Trbne 3^a e Tuba

Timp.

Va - ter un - ser; der Du e - wig Zeit und Raum ge -
 Thou, who ev - er fil - lest time and space, our Fa - ther;
 Du, som e - vigt fyl - der tid og rum, vor Fa - der,

fül - - - - - lest, Zeit und Raum ge - fül - lest, der Du e - - - - wig, e - -
 fil - - - - - lest, time and space, our Fa - ther, Thou, who ev - - - - er, fil - -
 fyl - - - - - der tid og rum, vor Fa - der, Du, som e - - - - vigt fyl - -

Va - ter un - ser, der Du e - wig Zeit und Raum ge - fül - lest, e - - - wig Zeit
 Thou, who ev - er fil - lest time and space, our Fa - ther, ev - - er, fil - - lest time
 Du, som e - vigt fyl - der tid og rum, vor Fa - der, e - - vigt fyl - - der tid

ser;
 ther;
 der;

Viol.

senza sordino

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. I.II.

Tromb.

Trbni.

fül - lest, e - wig Zeit und Raum ge - fül - - - - - lest;
 ev - er fil - lest time and space, our Fe - - - - - ther;
 e - vigt fyl - der tid og rum, vor Fa - - - - - der;

- wig Zeit und Raum ge - fül - - - - - lest;
 - lest time and space, our Fa - - - - - ther;
 - der tid og rum, vor Fa - - - - - der;

und Raum ge - fül - - - - - lest; hast durch's Le - ben
 and space, our Fe - - - - - ther; Thou hast guid - ed,
 og rum, vor Fa - - - - - der; Du som led - te,

hast durch's Le - ben uns ge - führt durch's Le - ben uns ge -
 Thou hast guid - ed us through life, hast guid - ed us through
 Du som led - te os på jord, som led - te os på

Viol.

L

hast durch's Le-ben
Thou hast guid-ed
Du som led-te

hast durch's Le-ben uns ge-führt,—
Thou hast guid-ed us through life,—
Du som led-te os på jord,—

hast durch's Le-ben uns ge-führt, ge-
Thou hast guid-ed, gui-ed us through
Du som led-te, led-te os på

führt,
life,
jord,

hast durch's Le-ben uns ge-führt, durch's Le-ben uns ge-führt,
Thou hast guid-ed us through life, hast guid-ed us through life,
Du som led-te os på jord, som led-te os på jord,

uns ge - führt,
us through life;
os på jord;

uns vom Schlaf' er - weckt, vom To - des - schlaf' er - weckt,
Thou hast rais - ed, rais - ed us from mor - tal sleep,
Du som vak - te, vak - te os af stö - vets sövn,

uns ge - führt,
us through life;
os på jord;

uns vom Schlaf' er - weckt, vom To - des - schlaf' er - weckt,
Thou hast rais - ed, rais - ed us from mor - tal sleep,
Du som vak - te, vak - te os af stö - vets sövn,

führt,
life;
jord;

uns vom Schlaf' er - weckt, vom To - des - schlaf' er - weckt,
Thou hast rais - ed, rais - ed us from mor - tal sleep,
Du som vak - te, vak - te os af stö - vets sövn,

uns vom Schlaf' er - weckt, vom To - des - schlaf' er - weckt,
Thou hast rais - ed, rais - ed us from mor - tal sleep,
Du som vak - te, vak - te os af stö - vets sövn,

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Tromb.
Trbn.
Timp.

und des Gra - bes Nacht zer - streut, des Gra - bes Nacht, des Gra - bes Nacht zer -
and dis - persd the gloom of night, dis - persd the gloom of night, the gloom of
spred - te gra - vens sor - te mulm, ja spred - te, spred - te gra - vens sor - te

und des Gra - bes Nacht zer - streut zer - streut, zer - streut,
and dis - persd the gloom of night, the gloom of night,
spred - te gra - vens sor - te mulm, dens ser - te mulm,

weckt, sleep, die -
sövn, dis -
som

und des Gra - bes Nacht zer - streut, des Gra - bes Nacht
and dis - persd the gloom of night, dis - persd the gloom
spred - te gra - vens sor - te mulm, dens sor - te mulm,

Viol.

First system of the musical score, featuring vocal staves and piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. It includes dynamic markings like 'f' and 'a2'.

Second system of the musical score, featuring vocal staves and piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. It includes dynamic markings like 'f' and 'pp'.

strent, To - des - ket - ten, To - des - - ket - ten all' ge - sprengt, ge - sprengt,
 night, sun - der - ing the chains of death, the chains of death, of death,
 mulm, spred - te gra - vens mulm, og dö - dens læn - ker sön - der - - bröd,

des Gra - bes Nacht zer - streut, To - des - - ket - ten all' ge - sprengt,
 dis - persd the gloom of night, sun - der - ing the chains of death, the chains of death, of death,
 dens sor - te mulm, dens mulm, dö - dens læn - ker sön - der - - bröd,

Nacht zer - streut, To - des - ket - ten, To - des - - ket - ten all' ge - sprengt, ge - sprengt,
 persd the gloom, sun - der - ing the chains of death, the chains of death, of death,
 spred - te mulm, spred - te gra - vens mulm, og dö - dens læn - ker sön - der - - bröd,

zer - streut, die To - des - - ket - ten all' ge - sprengt, ge - sprengt,
 of night, aye, sun - der - ing the chains of death, of death,
 dens mulm, og dü - dens, dö - dens læn - ker sön - der - - bröd,

Third system of the musical score, featuring vocal staves and piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. It includes dynamic markings like 'f' and 'pp'.

N

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Timp.

*pp**pp**pp**pp**pp**p**s**s**pp*

To - des - ket - ten all' ge - sprengt, all' ge - sprengt:
 sun - der - ing the chains of death, chains of death:
 dö - dens læn - ker sön - der - bröd, sön - der - bröd:

pp

To - des - ket - ten all' ge - sprengt, To - des - ket - ten all' ge - sprengt:
 sun - der - ing the chains of death, sun - der - ing the chains of death:
 dö - dens læn - ker sön - der - bröd, dö - dens læn - ker sön - der - bröd:

pp

To - des - ket - ten all' ge - sprengt:
 sun - der - ing the chains of death:
 dö - dens læn - ker sön - der - bröd:

pp

To - des - ket - ten all' ge - sprengt, Ket - ten all' ge - sprengt:
 sun - der - ing the chains of death, sun - der - ing the chains:
 dö - dens læn - ker sön - der - bröd, læn - ker sön - der - bröd:

Viol.

*pp**pp**pp**pp*

N

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Tromb.
Trbni.
Timp.
Viol.

Dir sei Dank in al - len Zei - ten, Lob und Preis in E - wig - kei - ten für Dein Wort, das
Praise be Thine for aye and ev - er; thanks be Thine, Thou bound - less Giv - er! Praise and thanks shall
Dig ske tak i ti - ders ti - der for op - stan - del - sen og li - vet; Dig ske tak, ske

Dir sei Dank in al - len Zei - ten, Lob und Preis in E - wig - kei - ten für Dein
Praise be Thine for aye and ev - er; thanks be Thine, Thou bound - less Giv - er! Praise and
Dig ske tak i ti - ders ti - der for op - stan del - sen og li - vet; Dig ske

Dir sei Dank in al - len Zei - ten, Lob und Preis in E - wig - kei - ten für Dein
Praise be Thine for aye and ev - er; thanks be Thine, Thou bound - less Giv - er! Praise shall
Dig ske tak i ti - ders ti - der for op - stan del - sen og li - vet; Dig ske

Dir sei Dank in al - len Zei - ten, Lob und Preis in E - wig - kei - ten für Dein Wort, das
Praise be Thine for aye and ev - er; thanks be Thine, Thou bound - less Giv - er! Praise and thanks shall
Dig ske tak i ti - ders ti - der for op - stan del - sen og li - vet; Dig ske tak, ske

Ritenu.

uns ver - bles - sel' ges Heil im Pa - ra - dies! Wie se - lig im Rei - che der
 e'er a - rise Lord to Thee in Par - a - disel! O bles - sed ex - ist - ence in
 lov og pris, Fa - der i Dit Pa - ra - dis! Lyk - sa - ligt at le - ve i

Wort das uns ver-bless sel' ges, sel' ges Heil im Pa - ra - dies!
 thanks shall e'er a - rise Lord to Thee, to Thee in Par - a - disel!
 tak, ske lov og pris, Fa - der, Fa - der i Dit Pa - ra - dis!

Wort, das uns, uns verbiess sel' ges Heil!
 e'er a - rise Lord to Thee, Lord to Thee!
 lov og pris, Fa - der i Pa - ra - dis!

uns ver - bles - sel' ges Heil,
 e'er a - rise Lord to Thee, sel' ges Heil!
 lov og pris, Fa - der i Pa - ra - dis!

Ritenu. Andante sostenuto. ♩ = 69.

Fl. *pp sempre*

Cl.

Sopr. *mf* *pp sempre* *p*

Wahr-heit zu ruh'n, die See - lo ver - jüugt, — im Gei - ste ver - klärt, wo e - siz
 man - stens of truth, where peace brings us rest, — and rest wafts us bliss, — where hearts are
 sand - ho - dens bo, for - yn - get i sjæl, — for - kla - ret i and, hvor hjer - tet

Alt. *p* *pp* *p*

Wo e - siz
 Where hearts are
 Hvor hjer - tet

Viol. *mf* *p*

Viola *p*

Vel. *pp* *p*

Fl. *pp*

Oh. *pp*

Cl. *pp*

Fag. *p* *pp*

Cor. *p* *pp*

Sopr. *pp*

die Freu - do das Herz, das Her - ze durch - wallt, und
 not ach - ing, and tears, and tears do not — flow, where
 ej tyn - ges af - frygt, af - frygt el - ler twivl, hvor

Alt. *pp*

Freu - do das Herz, durchwallt, das Herz durch - wallt, und
 ach - ing, and tears, and tears do not — flow, where
 tyn - ges af - frygt, af - frygt frygt el - ler twivl, hvor

Ten. *pp*

Wo
 Where
 Hvor

Bass. *pp*

Wo
 Where
 Hvor

Viol. *pizz.*

Viola *p*

Vel. *p*

Bassi *p*

P

Fl. 3 3 3 3

Ob. 3 3 3 3

Cl. 3 3 3 3

Fug.

Cor.

Tromb. *pp*

Trbni. *pp*

Hoff - nung blü - het im Glau - bens - licht am Bor - ne der
 hope e'er blos - soms, where faith e'er shines, and love reigns su -
 hå - bet blom - strer i tro - ens lys ved kæ - lig - heds

Hoff - nung blü - het im Glau - bens - licht am
 hope e'er blos - soms, where faith e'er shines, and
 hå - bet blom - strer i tro - ens lys ved

Hoff - nung blü - het im Glau - bens - licht am Bor - ne der
 hope e'er blos - soms, where faith e'er shines, and love reigns su -
 hå - bet blom - strer i tro - ens lys ved kæ - lig - heds

Hoff - nung blü - het im Glau - bens - licht.
 hope e'er blos - soms, where faith e'er shines.
 hå - bet blom - strer i tro - ens lys.

Viol. *pizz.*

p

pizz.

p

pizz.

p

arco V

P

Allegro maestoso. ♩ = 112.

Lieb', preme, væld. Bor - - - ne der Lieb'. Ju - - belt, ju - -
 Up! re-joice, re-joice, Up! re-joice, re-joice, Up! re-joice, re-joice,
 Jub-ler, jub-ler, jub-ler, jub-ler, Jub-ler, jub-ler, jub-ler, jub-ler,

Lieb', preme, væld. Bor - - - ne der Lieb'. Ju - - belt, ju - -
 Up! re-joice, re-joice, Up! re-joice, re-joice, Up! re-joice, re-joice,
 Jub-ler, jub-ler, jub-ler, jub-ler, Jub-ler, jub-ler, jub-ler, jub-ler,

Lieb', am Bor - - - ne der Lieb'. Ju - - belt, ju - -
 preme, and love love re-joice, re-joice, Up! re-joice, re-joice, Up! re-joice, re-joice,
 væld, ved ker - - - lig - - heds væld. Jub-ler, jub-ler, jub-ler, jub-ler, Jub-ler, jub-ler, jub-ler, jub-ler,

Ju - - belt,
 Up! re-joice,
 Jub-ler,

Allegro maestoso. ♩ = 112.
 senza sordino
 senza sordino
 arco
 senza sordino
 arco
 senza sordino
 arco

10

[illegible]

Raum ge - fül - lest, hast vom To - des - schla - fe uns er - weckt. und die Nacht zer - streut:
space, our Fa - ther; Thou hast rais - ed us from mor - tal sleep, and dis - pers'd the night:
 rum, vor Fa - der; Du som vak - te os af stö - vets sövn, spred - te gra - vens mulm:

Raum ge - fül - lest, vom To - des - schla - fe uns er - weckt, und die Nacht zer - streut:
space, our Fa - ther, hast rais - ed us from mor - tal sleep, and dis - pers'd the night:
 rum, vor Fa - der, som vak - te os af stö - vets sövn, spred - te gra - vens mulm:

Zeit und Raum ge - fül - lest: Dir sei Dank, Lob und Preis,
time and space, our Fa - ther: Praise be Thine, be Thine,
 tid og rum, vor Fa - der: Dig sko tak, lov og pris

Raum ge - fül - lest, vom To - des - schla - fe uns er - weckt, und die Nacht zer - streut:
space, our Fa - ther, hast rais - ed us from mor - tal sleep, and dis - pers'd the night:
 rum, vor Fa - der, som vak - te os af stö - vets sövn, spred - te gra - vens mulm:

Ob. ^{1^o}

Cl.

Fag.

Cor.

Triang.

Dir sei Dank in al - len Zei - ten, Lob und Preis in E - wig - kei - ten für Dein Wort, das uns ver - hieß ein -
Praise be Thine for aye and ev - er, thanks be Thine, Thou boundless Giv - er! Praise and thanks shall e'er a - rise o -
 Dig ske tak i ti - ders ti - der for op - stan - del - sen og li - vet; Dig ske tak, ske lov og pris, o -

Dir sei Dank. sei Dank, Lob und Preis für Dein Wort, das uns ver - hieß ein -
Praise be Thine and thanks, thanks be Thine, praise and thanks shall e'er a - rise o -
 Dig ske tak, ske tak, lov og pris, Dig ske tak, ske lov og pris, o -

Lob und Preis in E - - - - wig - kei - ten für Dein Wort, das uns ver - hieß ein -
thanks be Thine, Thou bound - - - less Giv - er! Praise and thanks shall e'er a - rise o -
 for op - - stan - - del - sen og li - vet; Dig ske tak, ske lov og pris, o -

Dir sei Dank in al - len Zei - ten, Lob und Preis in E - wig - kei - ten für Dein Wort, das uns ver - hieß ein -
Praise be Thine for aye and ev - er, thanks be Thine, Thou boundless Giv - er! Praise and thanks shall e'er a - rise o -
 Dig ske tak i ti - ders ti - der for op - stan - del - sen og li - vet; Dig ske tak, ske lov og pris, o -

Viol.

Fl. Poco ritenuto. **Quasi Presto.** $\text{♩} = 112$. (Doppio movimento)

Cl.

Fag.

Cor.

Tromba 13 sola

Trbni.

Piatti soli

Triangolo

sel' - ges Heil im Pa - - ra - dies'. Der
 Lord to Thee in Par - a - dise. Thou,
 Fa - - der i Dit Pa - - ra - dis. Du,

sel' - ges Heil im Pa - - ra - dies'. Der
 Lord to Thee in Par - a - dise. Thou,
 Fa - der i Dit Pa - - ra - dis. Du,

sel' - ges Heil im Pa - - ra - dies'. Dir sei Dank,
 Lord to Thee in Par - a - dise. Praise be Thine,
 Fa - der i Dit Pa - - ra - dis. Dig ske tak,

sel' - ges Heil im Pa - - ra - dies'. Dir sei Dank,
 Lord to Thee in Par - a - dise. Praise be Thine,
 Fa - der i Dit Pa - - ra - dis. Dig ske tak,

Poco ritenuto. **Quasi Presto.** $\text{♩} = 112$. (Doppio movimento)

Viol.

divisi

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Glockenspiel.
Platti.

Preis, Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Lob, Hal-le-lu-jah! Preis, Dir sei
 praise, hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, praise, hal-le-lu-jah, praise, praise and
 pris, hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, lov, hal-le-lu-jah, pris, Dig ske

Hal-le-lu-jah! Preis, Lob, Hal-le-lu-jah! Preis, Hal-le-lu-jah! Dir sei
 hal-le-lu-jah, praise, praise, hal-le-lu-jah, praise, hal-le-lu-jah, praise and
 hal-le-lu-jah, pris, lov, hal-le-lu-jah, pris, Dig ske

Hal-le-lu-jah! Dir sei Lob und Preis in E-wig-kei-
 hal-le-lu-jah, praise and thanks be Thine for aye and ev-
 hal-le-lu-jah, Dig ske lov og pris i ti-ders ti-

Preis, Hal-le-lu-jah! Lob und Preis in E-wig-
 praise, hal-le-lu-jah, praise be Thine for aye and
 pris, hal-le-lu-jah, lov og pris pris i ti-ders

[illegible]

Glockenspiel.

Flauto.

Triangolo.

ff

n. 2

le - lu - ja!
 le - lu - jah!
 le - lu - ja!

Hal - lo - lu - ja!
 hal - le - lu - jah!
 hal - lo - lu - ja!

Hal - lo - lu - ja!
 hal - le - lu - jah!
 hal - lo - lu - ja!

lo - lu - ja!
 lo - lu - jah!
 lo - lu - ja!